

平成28年度 夏休みのくらしRotina nas férias de verão

めあてMetas

暑さに負けないじょうぶな体を作ります

Construir um corpo saudável e resistente ao calor

<健康>

- ①早寝, 早起きをします。
- ① Dormir e acordar cedo
- ②外出するときは, 帽子をかぶります
- ② Usar o boné sempre que for sair
- ③暑いときは, こまめに水分をとります。
- ③ Principalmente nos dias quentes tomar bastante líquido
- ④虫歯や病気のある人は, 夏休み中に治します。
- ④ Durante as férias realizar os tratamentos de saúde pendentes.
- ⑤あいさつ, 歯磨きなど毎日の生活をきちんとします。
- ⑤ Realizar cumprimentos educados e a escovação dentária diária



Os resultados devem ser anotados no cartão Kagayaku

<生活>Rotina diária

- ①勉強は, 計画を立ててします。
- ① Reservar horários diários para estudar.
- ②毎日, 進んでお手伝いをします。
- ② Ajudar nas tarefas domésticas todos os dias.
- ③出かけるときは, 「だれと」「どこへ」「なにをしに」行き, 「いつかえる」を家の人に知らせます。
- ③ Antes de sair avisar :com quem ,para onde e quando volta, «quando voltar» para as pessoas em casa.
- * 校区外には子どもだけで行きません。6時までには帰宅します。
- * Não sair sozinho com crianças fora da zona escolar. Voltar em casa até as 6h.
- ③Antes de sair avisar :com quem ,para onde e quando volta,
- ④知らない人には, ついていきません。
- ④ Não seguir com desconhecidos.
- ⑤安全なところで, 仲良く遊びます。
- ⑤ Brincar somente nos locais seguros e evitar os locais com a marca de urso



<交通>Segurança no trânsito

- ①道路の横断は, 右 左 右をよく確かめ, 手をあげて横断歩道を渡ります。
- ① Na passagem de pedestres, olhar a direita e a esquerda e levantar a mão para atravessar a faixa de pedestres.
- ②「人は右, 自転車は左」など交通ルールを, きちんと守ります。
- ② Obedecer a regra: pessoas à direita e bicicletas à esquerda
- ③自転車に乗るときは, ヘルメットをかぶります。
- ③ Utilizar o capacete sempre que usar a bicicleta



<その他>Outros

- ①学校内では, 自転車には乗りません。
- ① Não andar de bicicleta dentro das dependências da escola.
- ②事故や大きな病気などの大事なことは, 学校に知らせます。
- ② Caso ocorra algum acidente ou incidente, avisar a escola.
- ③他校の児童とは仲良く遊びます。
- ③ Conviver em harmonia e respeito com os colegas de outras escolas.
- ④ゲームなどの貴重品は, 学校へ持ってきません。
- ④ Não trazer objetos de valor e games à escola.

横川小学校 29-4111

・プール開放 午後1:30~午後3:00
 ・図書館開館 午前9:30~午前10:30
 ※図書館へは, 運動場側の職員室 南側 出入り口から入る。
 ・2学期始業式 9月1日(木)



・VOLTA ÀS AULAS DIA 1 DE SETEMBRO (quinta)

とし 年 Série くみ 組 Turma ばん 番 No. しめい 氏名 Nome

つきひ 月日	曜 日	がっこうぎょうじ 学校行事	な ど クラ ブ 部 活	図 書 館	じぶん よてい 自分の予定
7/20	水	しゅうぎょうしき 終業式 Encerramento do 1o. trimestre			
21	木				
22	金	ねんがくねんれつこうび 5年学年出校日 Alunos da 5a. Série virem à escola			
23	土	ねんがくがいきょういっかつどう 5年野外教育活動 Acampamento p/a 5a. Série			
24	日	ねんがくがいきょういっかつどう 5年野外教育活動 Acampamento p/a 5a. Série			
25	月				
26	火				
27	水	みなおよしどう 皆泳指導 Aulas extra de natação			
28	木	みなおよしどう 皆泳指導 Aulas extra de natação			
29	金		サッカーfutebol		
30	土				
31	日				
8/1	月	かいほう プール開放2・4・6年Piscina p/ 2a, 4a. e 6a. Série	バスケットボールBatquete e handebol		
2	火	かいほう プール開放1・3・5年Piscina p/ 1a, 3a. e 5a. série			
3	水	かいほう プール開放2・4・6年Piscina p/ 2a, 4a. e 6a. Série	バスケットボールBatquete e handebol		
4	木	かいほう プール開放1・3・5年Piscina p/ 1a, 3a. e 5a. série	バスケットボールBatquete	○	
5	金			○	
6	土	よこがわしょうがくこく 横川小学校区夏祭り Festival de verão Yokogawa			
7	日	よこがわしょうがくこく 横川小学校区夏祭り Festival de verão Yokogawa			
8	月		サッカーFutebol		
9	火		陸上Maratona		
10	水		陸上Maratona		
11	木				
12	金				
13	土				
14	日				
15	月				
16	火				
17	水				
18	木				
19	金				
20	土	ぜんこうしゅつこうび 全校出校日 おやくきと 親子草取り Dia de todos virem a			
21	日				
22	月	だいきゆう 代休 Descanso de reposic			
23	火				
24	水		サッカー		
25	木		陸上・サッカー		
26	金		陸上・サッカー		
27	土	いせのうみ 霞池飼育取り Ajudar na transferencia dos peixes do lago Yoshi			
28	日				
29	月				
30	火				
31	水				
9/1	木	しぎょうしき 始業式 Cerimônia de volta			
2	金				
3	土				
4	日				

Aula de natação: tarde 13:30-15:00
 Biblioteca aberta: 9:00-10:30
 ※Para ir às salas do Yume no heya e word book, deve entrar